

което ни кара да осътимъ нѣщата най-нищожните на гледъ. Често една дума отъ Занзе, едно охилванье, една сълза, една приятна дума отъ венецианското ѝ разговарянье, иденъето отрѣжи да варди, мене и нея си, отъ кумаритѣ, съсъ кърната си или съсъ вѣтрилото си, вдъхвахъ една дѣтинска радост, която траеше цѣлъ день. Най млого обичахъ да гледамъ, че скърбъта ѝ се махваше, като говореше съсъ мене, че бѣше чувствителна за дѣто се показувахъ да се интересувамъ за нея, че слушаше съвѣтъти си, и че душата ѝ се въспалваше тогази, когато говорихъ за добродѣтельта и за Бога.

« Като говоримъ наедно за религията, казуваше ми тя, моліж се по съ присърце, и по съ вѣруванье. »

И често, щомъ прѣкъснеше нѣкоя празна мисъль, земаше Библията, отваряше я, цѣлуваше който стихъ завѣрнеше, и поискваше да ѝ го прѣведѣ и растилкувамъ, и ми казваше: « Когато прочитате тоя стихъ, не забравяйте, моліж ви, че сѫмъ го цѣлунала. »

Цѣлувките ѝ трѣбува да се каже право, не бѣхъ съкоги на място, и най млого когато ѝ се случеше да отвори *Пъсеньта на Пъснитъ*. Тогази, за да не я накарамъ да се засрами, ползувахъ се отъ неизнаннитето ѝ на латинскиятъ езикъ, и съчинявахъ фрази, съсъ начинъ да опазѣк и почетътъ къмъ книгата и невинността на това млado момиче, двѣ нѣща дѣто ми бѣхъ священини. Никоги въ никой отъ тия случаи не си позволихъ да се засмѣїж, обаче положенъето бѣше понѣкоги затруднено, тогази, когато, като не можеше да разумѣе измислениятъ ми прѣводъ, молеше ме да ѝ прѣведѣ фразитъ дума-попдума, и не ме оставеше лесно да прѣминѫ на други прѣдмѣти.